

CERTIFICAT DE TEST / TEST CERTIFICATE

N° CTEST120396

SGS SERCOVAM certifie que les échantillons fournis par la société MENUISERIE THIEBAUD, référencés par SGS SERCOVAM sous le numéro 120396 et la référence client «Fenêtre bois "CAMELEWOOD" » ont subi les tests et/ou analyses décrits ci-dessous :

SGS SERCOVAM Tests Laboratory certifies that the samples provided by the company MENUISERIE THIEBAUD, referenced under SGS SERCOVAM number 120396 and customer reference «Fenêtre bois "CAMELEWOOD" », have been tested and/or analysed following the descriptions below:

Type de l'essai / Test type

Méthode d'essai/Norme / Test method/Norm

AIR INTÉRIEUR - PARTIE 9 : DOSAGE DE L'ÉMISSION DE COMPOSÉS ORGANIQUES VOLATILS DE PRODUITS DE CONSTRUCTION ET D'OBJETS D'ÉQUIPEMENT - METHODE DE LA CHAMBRE D'ESSAI D'ÉMISSION
INDOOR AIR - PART 9: DETERMINATION OF THE EMISSION OF VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS FROM BUILDING PRODUCTS AND FURNISHING - EMISSION TEST CHAMBER METHOD

NF EN ISO 16000-9 (08/2006)

Au vu des résultats et conformément à l'arrêté du 19 avril 2011 relatif à l'étiquetage des produits de construction ou de revêtement de mur ou de sol et des peintures et vernis sur leurs émissions de polluants volatils, le produit testé se voit attribuer la note : A+*

In view of the results and in accordance with the decree of 19th of April 2011 on the labelling of construction, wall or floor cladding products and paints and varnishes regarding their volatile pollutant emissions, the tested product is assigned the note: A +*



*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions)

*Information on the level of emission of volatile substances in indoor air, presenting a risk of inhalation toxicity on a scale of class from A + (very low emissions) to C (high emissions).

Prélèvement des échantillons effectué par le client. Les résultats d'essais fournis par SGS SERCOVAM concernent uniquement les échantillons référencés dans le présent certificat. La responsabilité de SGS SERCOVAM ne sera pas engagée en cas de litige sur la représentativité de l'échantillonnage au regard de la conformité de l'ensemble des produits fabriqués. SGS SERCOVAM ne reconnaît aucune reproduction partielle du certificat fourni. SGS SERCOVAM reconnaît : - pour les certificats émis au format papier : les reproductions intégrales des certificats (sous forme de fac-similé photographique uniquement), fidèles et en tous points conformes à l'original du certificat certifié électroniquement conservé en ses locaux. - pour les certificats émis au format électronique : uniquement le fichier au format pdf (conforme à l'ISO 32000-1) qu'il a certifié électroniquement, avant la transmission au client ; la certification électronique du certificat, effectuée par l'Autorité de Certification KEYNECTIS CDS CA, reste valide indéfiniment tant que le fichier ne subit pas de modification. En cas de litige, seul le fichier du certificat certifié électroniquement conservé par SGS SERCOVAM fait foi. Seule la partie du certificat rédigée en français fait foi.

The samples were taken by the customer. The test results supplied by SGS SERCOVAM relate only to the test parts referenced in this certificate. SGS SERCOVAM is not responsible, in the event of dispute, for matters relating to the representative nature of this sampling in terms of its conformity with the total batch of manufactured product. SGS SERCOVAM does not recognise any partial reproduction of the certificate. SGS SERCOVAM acknowledges: - For the certificates issued in paper format: the reproduction of certificates (in the form of photographic facsimile only), and faithful in all respects in accordance with the original of the digitally certified certificate kept on his premises. - For the certificates issued in digital format: only the file in pdf format (conforming to ISO 32000-1) that has been digitally certified, before transmission to the client; the digital certification of the certificate, conducted by the Certification Authority KEYNECTIS CDS CA, remains valid indefinitely as long as the file does not undergo change. In the event of a dispute, only the file of the digitally certified certificate kept by SGS SERCOVAM will be considered as being the authentic version. Only the part written in French of the certificate will be considered as being the authentic version.

Laboratoire SGS SERCOVAM
Edition du / Edited : 07/02/2014

ERQ/QUA-DO-062-C Page 15 / 15

SERCOVAM FAIT MAINTENANT PARTIE DE SGS, LE LEADER MONDIAL DE L'INSPECTION, DU CONTRÔLE, DE L'ANALYSE ET DE LA CERTIFICATION.

Résultats chiffrés obtenus lors du test sur Fenêtre CAMELEWOOD

Numerical results obtained during the test CAMELEWOOD window

Paramètre testé Tested parameters	Concentration d'exposition ($\mu\text{g}\cdot\text{m}^{-3}$) Exposure concentration ($\mu\text{g}\cdot\text{m}^{-3}$)	Classe d'émission Class of emission	
TVOC (3j)	65,7	/	
Formaldéhyde	2,18		
Acétaldéhyde	7,74		
Toluène	< 0,25		
Xylène	< 0,25		
Tétrachloroéthylène	0,37		
1,2,4-Triméthylbenzène	< 0,25		
1,4-Dichlorobenzène	< 0,25		
Ethylbenzène	< 0,25		
2-Butoxyéthanol	< 0,25		
Styrène	< 0,25		
TVOC (28j)	33,0		A+
Formaldéhyde	0,95		A+
Acétaldéhyde	3,28	A+	
Toluène	< 0,25	A+	
Xylène	< 0,25	A+	
Tétrachloroéthylène	0,35	A+	
1,2,4-Triméthylbenzène	< 0,25	A+	
1,4-Dichlorobenzène	< 0,25	A+	
Ethylbenzène	< 0,25	A+	
2-Butoxyéthanol	< 0,25	A+	
Styrène	< 0,25	A+	
Emissions dans l'air intérieur* (classe la plus pénalisante) Emissions to indoor air* (the most critical class)		A+	

Niveaux Réglementaires

Regulatory levels

Seuils limites des concentrations d'exposition (en $\mu\text{g}\cdot\text{m}^{-3}$) et classes correspondantes

Threshold limits of exposure concentrations (in $\mu\text{g}\cdot\text{m}^{-3}$) and corresponding classes

Classes	C	B	A	A+
Formaldéhyde	> 120	< 120	< 60	< 10
Acétaldéhyde	> 400	< 400	< 300	< 200
Toluène	> 600	< 600	< 450	< 300
Xylène	> 500	< 500	< 350	< 250
Tétrachloroéthylène	> 400	< 400	< 300	< 200
1,2,4-Triméthylbenzène	> 2000	< 2000	< 1500	< 1000
1,4-Dichlorobenzène	> 120	< 120	< 90	< 60
Ethylbenzène	> 1500	< 1500	< 1000	< 750
2-Butoxyéthanol	> 2000	< 2000	< 1500	< 1000
Styrène	> 500	< 500	< 350	< 250
COVT	> 2000	< 2000	< 1500	< 1000

Explications sur ce test

Explanation of this test

La classe d'émission est établie sur la base des mesures réalisées après 28 jours en chambre d'essai ou avant ce délai si les émissions respectent les exigences de la classe des émissions les plus faibles (A+).

Les seuils limites des concentrations d'exposition et les classes correspondantes sont présentés en annexe.

* Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

The class of emission is established on the basis of measurements made after 28 days in the test chamber or earlier if the emissions comply with the requirements of the class of lowest emissions (A+).

The threshold limits of exposure concentrations and corresponding classes are in appendix.

* Information on the level of emission of volatile substances in indoor air, presenting a risk of inhalation, on a scale ranging from Class A + (very low emissions) to C (high emissions).

Pour plus de détails, ou pour obtenir le rapport d'essai complet, contactez-nous :

For more information, or to obtain the complete test report, please contact us:

contact@fenetres-franc-comtoises.com

